ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1497/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Ιουνίου 1983

περί της παραδόσεως αλεύρου μαλακού σίτου στο Παγκόσμιο Επισιτιστικό Πρόγραμμα (ΠΕΠ/PAM) βάσει της επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82 (2),

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των κριτηρίων συγκεντρώσεως των δημητριακών που προορίζονται για επισιτιστική βοήθεια (3), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 (4), και ιδίως το άρθρο 6,

τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 1962 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής (5), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73 (6), και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής

Εκτιμώντας:

ότι, στις 26 Απριλίου 1982, το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων εξέφρασε την πρόθεσή του να χορηγήσει, εντός του πλαισίου μιας κοινοτικής δραστηριότητας, 1 014 τόνους σιτηρών στο Παγκόσμιο Επισιτιστικό Πρόγραμμα (ΠΕΠ/PAM) βάσει του προγράμματός του περί επισιτιστικής βοήθειας για το 1982·

ότι πρέπει να προβλεφθεί η εκτέλεση της δραστηριότητας αυτής σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1980 περί γενικών μέτρων εφαρμογής για την εκτέλεση ορισμένων ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας με τη μορφή σιτηρών και όρυζας (7), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3323/81 (8)· ότι είναι αναγκαίο, για την κοινοτική δραστηριότητα που προβλέπεται, να εξακριβωθούν τα χαρακτηριστικά των προϊόντων που πρέπει να προμηθευθούν, καθώς και οι όροι παραδόσεως που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο βελγικός οργανισμός παρεμβάσεως είναι επιφορτισμένος με την εφαρμογή των διαδικασιών διακινήσεως και προμήθειας, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 και τους όρους που εμφαίνονται στα παραρτήματα

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 7 Ιουνίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

---

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 89.
(4) ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.
(6) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.
(7) ΕΕ αριθ. L 192 της 26. 7. 1980, σ. 11.
(8) ΕΕ αριθ. L 334 της 21. 11. 1981, σ. 27.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι α)

1. **Πρόγραμμα:** 1982
2. **Δικαιούχος:** Παγκόσμιο Επισιτιστικό Πρόγραμμα (ΠΕΠ/PAM)
3. **Τόπος ή χώρα προορισμού:** Ισημερινή Γουϊνέα
4. **Προϊόν προς διακίνηση:** άλευρο μαλακού σίτου
5. **Συνολική ποσότητα:** 600 τόνοι (822 τόνοι μαλακού σίτου)
6. **Αριθμός παρτίδων:** μία (4 × 150 τόνοι)
7. **Οργανισμός παρεμβάσεως επιφορτισμένος με την εφαρμογή της διαδικασίας:**
   OBEA, rue de Trèves 82, B-1040 Bruxelles (télex 24 076)
8. **Τρόπος διακινήσεως του προϊόντος:** παρέμβαση
9. **Χαρακτηριστικά του εμπορεύματος:**
   — υγιή και ανόθευτα άλευρα, σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη ποιότητας, χωρίς ασυνήθεις οσμές και έντομα
   — υγρασία: 14 % κατ' ανώτατο όριο
   — περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες: 10,5 % τουλάχιστον (N × 6,25 επί ξηρών ουσιών)
   — περιεκτικότητα σε τέφρα: 0,62 % κατ' ανώτατο όριο που αναφέρεται σε ξηρές ουσίες
10. **Συσκευασία:**
   — σε σάκους καινούριους (1):
      — σάκοι γιούτας, ελάχιστου βάρους 600 γραμμαρίων ή
      — σύμμεικτοι σάκοι γιούτας-πολυπροπυλενίου, ελάχιστου βάρους 335 γραμμαρίων
   — καθαρό βάρος των σάκων: 50 χιλιόγραμμα
   — επιγραφή στους σάκους (με γράμματα ύψους τουλάχιστον 5 cm):
      300 τόνοι: «EQ. GUINEA 2624 Q / WHEAT FLOUR / MALABO / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME»
      300 τόνοι: «EQ. GUINEA 2624 Q / WHEAT FLOUR / BATA / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME»
11. **Λιμένες φορτώσεως:**
   Ρόττερνταμ, Αμβέρσα, Ρουέν ή άλλος λιμένας της Κοινότητας που έχει κανονική διασύνδεση με τη δικαιούχο χώρα (2)
12. **Στάδιο παραδόσεως:** fob
13. **Λιμένας εκφορτώσεως:** —
14. **Διαδικασία που εφαρμόζεται για τον καθορισμό των εξόδων προμήθειας:** διαγωνισμός
15. **Ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών:** 21 Ιουνίου 1983, ώρα 12.00
16. **Περίοδος φορτώσεως:** 1 έως 30 Ιουλίου 1983 (150 τ — Malabo)
    1 έως 30 Ιουλίου 1983 (150 τ — Bata)
    1 έως 30 Σεπτεμβρίου 1983 (150 τ — Malabo)
    1 έως 30 Σεπτεμβρίου 1983 (150 τ — Bata)
17. **Ποσό ασφαλείας:** 12 ECU ανά τόνο

---

(1) Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανατοποθετήσεως σε σάκους, ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.

(2) Σε όλες τις περιπτώσεις κατά τις οποίες επιλέγεται λιμένας άλλος από αυτούς που αναφέρονται ανωτέρω, η προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από δήλωση των αρμόδιων λιμενικών αρχών, πιστοποιούσα ότι ο λιμένας έχει ομαλή διασύνδεση με τη δικαιούχο χώρα κατά τη διάρκεια της φορτώσεως που προβλέπεται στο σημείο 16.

BILAG I b) — ANHANG I b) — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I β) — ANNEX I b) — ANNEXE I b) — ALLEGATO I b) — BIJLAGE I b)

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	411	Interagri S.C. Silos de Floreffe	Floreffe
	411	Les silos de la Meuse SA Darse Nord — route n° 10 Île Monsin, Liège	Île Monsin, Liège

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II α)

1. **Πρόγραμμα:** 1982
2. **Δικαιούχος:** Παγκόσμιο Επισιτιστικό Πρόγραμμα (ΠΕΠ/PAM)
3. **Τόπος ή χώρα προορισμού:** Γκάμπια
4. **Προϊόν προς διακίνηση:** άλευρο μαλακού σίτου
5. **Συνολική ποσότητα:** 140 τόνοι (192 τόνοι μαλακού σίτου)
6. **Αριθμός παρτίδων:** μία
7. **Οργανισμός παρεμβάσεως επιφορτισμένος με την εφαρμογή της διαδικασίας:**

   OBEA, rue de Trèves 82, B-1040 Bruxelles (télex 24 076)
8. **Τρόπος διακινήσεως του προϊόντος:** παρέμβαση
9. **Χαρακτηριστικά του εμπορεύματος:**
   - υγιή και ανόθευτα άλευρα, σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη ποιότητας, χωρίς ασυνήθεις οσμές και έντομα
   - υγρασία: 14 % κατ' ανώτατο όριο
   - περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες: 10,5 % τουλάχιστον (N × 6,25 επί ξηρών ουσιών)
   - περιεκτικότητα σε τέφρα: 0,62 % κατ' ανώτατο όριο που αναφέρεται σε ξηρές ουσίες
10. **Συσκευασία:**
    - σε σάκους καινούριους (1):
      - σάκοι γιούτας, ελάχιστου βάρους 600 γραμμαρίων ή
      - σύμμεικτοι σάκοι γιούτας-πολυπροπυλενίου, ελάχιστου βάρους 335 γραμμαρίων
    - καθαρό βάρος των σάκων: 50 χιλιόγραμμα
    - επιγραφή στους σάκους (με γράμματα ύψους τουλάχιστον 5 cm):

      «GAMBIA 625 / 3 / WHEAT FLOUR / BANJUL / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME»
11. **Λιμένες φορτώσεως:**

    Κοπεγχάγη, Άαρχους, Αμβούργο, Βρέμη, Ρόττερνταμ, Αμβέρσα, Λονδίνο, Λίβερπουλ, Μπέλφαστ, Δουβλίνο, Χάβρη, Ρουέν, Δουνκέρκη, Μασσαλία, Γένοβα, Τεργέστη ή άλλος λιμένας της Κοινότητας που έχει κανονική διασύνδεση με τη δικαιούχο χώρα (2)
12. **Στάδιο παραδόσεως:** fob
13. **Λιμένας εκφορτώσεως:** —
14. **Διαδικασία που εφαρμόζεται για τον καθορισμό των εξόδων προμήθειας:** διαγωνισμός
15. **Ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών:** 21 Ιουνίου 1983, ώρα 12.00
16. **Περίοδος φορτώσεως:** 1 έως 30 Ιουλίου 1983
17. **Ποσό ασφαλείας:** 12 ECU ανά τόνο

---

(1) Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανατοποθετήσεως σε σάκους, ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.

(2) Σε όλες τις περιπτώσεις κατά τις οποίες επιλέγεται λιμένας άλλος από αυτούς που αναφέρονται ανωτέρω, η προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από δήλωση των αρμόδιων λιμενικών αρχών, πιστοποιούσα ότι ο λιμένας έχει ομαλή διασύνδεση με τη δικαιούχο χώρα κατά τη διάρκεια της φορτώσεως που προβλέπεται στο σημείο 16.

BILAG II b) — ANHANG II b) — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II β) — ANNEX II b) — ANNEXE II b) — ALLEGATO II b) — BIJLAGE II b)

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	192	Ets Brichart et Cie Ex magasins Mousset Île Monsin — Liège	Île Monsin, Liège